

伊藤忠集团的企业理念

2009年3月，伊藤忠商事为了使全体员工正确理解本公司对社会应履行的责任，共享一直以来传承的价值观，对企业理念的概念体系进行了整理。通过该理念的渗透和每位员工切实地践行，使实现“世界企业”的目标进一步成为现实。

伊藤忠商事企业理念的根本“对三方有利”

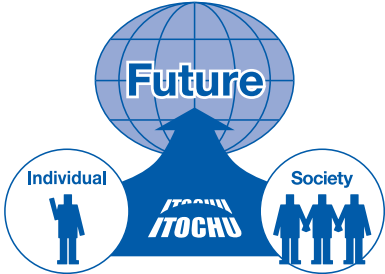
伊藤忠商事在发展过程中克服了种种苦难，奠定这150多年发展基石的是第一代伊藤忠兵卫作为商道原点的“对卖方有利、对买方有利、对社会有利”这一“对三方有利”的经营思想。这是忠兵卫出身的近江商人的价值观，就是不仅只追求自己公司（卖方）的利益，还应尊重交易方（买方）以及地域经济（社会）等所有利益相关者的利益。

1992年，伊藤忠商事对“作为国际综合企业，对未来社会应作出怎样的承诺？”这一问题进行了思

考，为了付诸实践，制定了伊藤忠商事的企业理念“Committed to the Global Good. ～致力于全球的富饶和发展～”。该企业理念的基本思想是通过业务经营，不仅追求伊藤忠的利益，还追求相关的个人和社会的“富裕”。就是说，其根本是“对三方有利”。之后，伊藤忠商事在所有经营活动中都一直在贯彻落实该企业理念所提倡的思想。

ITOCHU Mission

Committed to the Global Good



The ITOCHU group respects
the individual, society, and
the future in its Commitment
to the Global Good.

ITOCHU Values

 Visionary

 Integrity

 Diversity

 Passion

 Challenge

对概念体系进行整理，以使全世界范围内的伊藤忠集团员工具有共同价值观

伊藤忠商事力争成为“充满魅力的世界企业”，实现这一目标关键在于推进“世界人才”的培养，为了这一目的，包括国内员工在内，全世界约6万名伊藤忠集团的员工具有共同的作为经营根本的价值观是不可或缺的。基于这样的考虑，本公司于2009年3月整理了企业理念中的概念体系，以便使全体员工理解伊藤忠商事对社会应履行的责任，并在日常工作中予以践行。

在保持“对三方有利”为原点的企业理念中的核心概念“Committed to the Global Good. ～致力于全球的富饶和发展～”不变的基础上，将定位从原来的“Credo”改为“ITOCHU Mission”，明确了伊

藤忠商事的存在价值是“伊藤忠集团注重个人和社会，面向未来，履行致力于全球的富饶和发展的责任。”

另外，重新明确了将“ITOCHU Values”作为每位员工履行“ITOCHU Mission”应该重视的价值观。构成“ITOCHU Values”的5个价值观，是伊藤忠今后为成为“充满魅力的世界企业”而选出的重要的价值观，而且，是沿着伊藤忠商事的历史足迹，根据伊藤忠兵卫等先人留给我们的教诲，验证了伊藤忠商事传承的经营哲学，并将此归纳总结出来的价值观（参照下表“伊藤忠商事继承的价值观”）。可以说这是支持着过去150年以及未来150年发展的思想。

本次整理的企业理念就是由上述“ITOCHU

Mission”和“ITOCHU Values”两个概念组成。

另外，对于原来的“企业行动准则”，将它整理为“5 self-tests”，使每位员工为实现“ITOCHU Values”能积极主动地行动起来，并在每天的行动中，对照5个价值检查自身行为，使它更具实践性。

5 self-tests



Am I communicating vision and moving forward with others?



Am I proud to say I am involved in this work?



Am I including the ideas and skills of a variety of people to create the best result?



Am I taking responsibility for and caring intensely about what I am doing?



Am I actively trying new things and pursuing innovative solutions?

为了理念的渗透和进一步提高实效性

伊藤忠商事为了使企业理念更具实效性，计划在人事评价制度和培训制度中纳入“ITOCHU Values”。另外，还打算通过将“5 self-tests”和公司内部各种各样的制度和标准联动，建立具有一贯性的Ethics Management Program。

2009年5月16日，在全体员工大会上向全世界的伊藤忠商事员工发表的企业理念，今后将通过分发小册子和利用公司内部的各种各样的对话平台进行渗透。



全体员工大会



伊藤忠商事传承下来的价值观

Visionary

Possessing a clear picture or idea of a desired future; communicating that vision and leading others to its achievement.

“擅长对事物前景的推断，即长于观察，时刻为未来做好打算。”
“高瞻远瞩，这样在买卖方面也是百尺竿头更进一步。”（第二代忠兵卫谈第一代总兵卫）

Integrity

Acting in alignment with personal and professional standard and values; keeping agreements; interacting consistently at all times with everyone, everywhere.

“人不管在什么时候都必须诚实”（第一代忠兵卫）
“做买卖的人不管任何时候都不能说谎。”（第二代忠兵卫）

Diversity

Leveraging our stakeholders' backgrounds and perspectives (gender, age, nationality, and experience) to enhance results.

“店内形成了上下关系融洽、和衷共济、团结一致的氛围，这点上与其它店相比是胜人一筹”（第二代忠兵卫）
“各店铺应保持相互合作，只有和衷共济才能励精图治”（引自店规）

Passion

Focusing intensely and energetically on current issues, with strong will and momentum to succeed.

“不管怎么说，对工作是具有满腔的热情，即把全部的精力投入到工作中，并把该事业看作是神圣的事业，自己及自己的事业团体的存在是为了对社会做贡献，是光荣的事业，在这样的信念下从事着家业。”（第二代忠兵卫谈第一代总兵卫）

Challenge

Undertaking “new” things with strong intention and pioneering the future with creativity and ingenuity, no matter the degree of difficulty.

“我去国外这件事，家里和店里是禁止的。（中略）总之，要让店铺所有事情变得合理，我想如果不乘着什么大势是不行的。为此，我下定决心要先去留洋掌握新知识”（第二代忠兵卫）